



REGIONE TOSCANA  
UFFICI REGIONALI GIUNTA REGIONALE

**ESTRATTO DEL VERBALE DELLA SEDUTA DEL 21/02/2022** (punto N 38)

Delibera

N 151

del 21/02/2022

*Proponente*

LEONARDO MARRAS

DIREZIONE ATTIVITA' PRODUTTIVE

*Pubblicità / Pubblicazione Atto pubblicato su Banca Dati (PBD)*

*Dirigente Responsabile Laura ACHENZA*

*Direttore Albino CAPORALE*

*Oggetto:*

L.R. n° 22/2016 - Agenzia regionale Toscana Promozione Turistica - Approvazione del Programma Operativo per l'anno 2022 con proiezione pluriennale 2022-2024 e integrazione indirizzi per l'anno 2024.

*Presenti*

Eugenio GIANI

Stefania SACCARDI

Stefano BACCELLI

Simone BEZZINI

Stefano CIUOFFO

Leonardo MARRAS

Monia MONNI

Alessandra NARDINI

Serena SPINELLI

ALLEGATI N°1

ALLEGATI

<i>Denominazione</i>	<i>Pubblicazione</i>	<i>Riferimento</i>
A	Si	Proposta di Programma Operativo di TPT

STRUTTURE INTERESSATE

<i>Denominazione</i>
DIREZIONE ATTIVITA' PRODUTTIVE

*Allegati n. 1*

A

*Proposta di Programma Operativo di TPT*

*c4b523d0dbffc80b6e43ce739f6e119b7ab450ea978573f2d77ca8fce31f3da3*

## LA GIUNTA REGIONALE

Vista la Legge Regionale 4 marzo 2016, n° 22 *“Disciplina del sistema regionale della promozione economica e turistica. Riforma dell’Agenzia di promozione economica della Toscana (Apet).”*;

Vista la Legge Regionale 20 dicembre 2016, n° 86 *“Testo unico del sistema turistico regionale”* e successive modifiche;

Vista la Legge Regionale 7 gennaio 2015, n° 1 *“Disposizioni in materia di programmazione economica e finanziaria regionale e relative procedure contabili. Modifiche alla L.R. 20/2008”*;

Visto il Programma di Governo 2020–2025, approvato dal Consiglio Regionale con la Risoluzione n° 1 del 21 ottobre 2020;

Visto il Documento preliminare n° 1 del 26 aprile 2021, recante *“Informativa preliminare al Programma Regionale di Sviluppo 2021-2025”*;

Visto il Documento di Economia e Finanza Regionale (DEFR) 2021, approvato con la Deliberazione del Consiglio Regionale n° 49 del 30 luglio 2020, ed in particolare il Progetto Regionale 20 *“Turismo e Commercio”*;

Vista la Deliberazione del Consiglio Regionale n° 78 del 22 dicembre 2020 *“Nota di aggiornamento al DEFR 2021. Approvazione ai sensi dell’articolo 9, comma 1, della l.r. 1/2015”*, così come da ultimo integrata con la Deliberazione del Consiglio Regionale n° 85 del 30 luglio 2021;

Visto il Documento di economia e finanza regionale (DEFR) 2022 approvato dal Consiglio regionale con Deliberazione del Consiglio regionale n° 73 del 27 luglio 2021;

Vista la Deliberazione del Consiglio Regionale n° 113 del 22 dicembre 2021 *“Nota di aggiornamento al documento di economia e finanza regionale (DEFR) 2022. Approvazione.”*

Visto il Programma Operativo Regionale (POR) del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2014-2020, approvato con Decisione di esecuzione della Commissione Europea C(2015) n° 930/2015 - di cui alla presa d’atto avvenuta con Delibera della Giunta Regionale n° 180 del 2 marzo 2015, successivamente modificato con Decisione di Esecuzione C(2016) 6651 del 13 ottobre 2016 - di cui alla presa d’atto avvenuta con Delibera della Giunta Regionale n° 1055 del 2 novembre 2016, con Decisione di Esecuzione C(2018) 6335 del 25 settembre 2018 - di cui alla presa d’atto avvenuta con Delibera della Giunta Regionale n° 1089 dell’8 ottobre 2018, con Decisione di Esecuzione C(2019) 1339 del 12 febbraio 2019 - di cui alla presa d’atto avvenuta con Delibera della Giunta Regionale n° 203 del 25 febbraio 2019, ed infine con Decisione di Esecuzione C(2020) 3538 del 26 maggio 2020 - di cui alla presa d’atto avvenuta con Delibera della Giunta Regionale n° 707 del 15 giugno 2020;

Vista la Delibera della Giunta Regionale n° 1267 del 15 settembre 2020 recante *“POR FESR 2014-2020. Approvazione del Documento di Attuazione Regionale (DAR) Versione n° 7”*;

Vista la Decisione della Giunta Regionale n° 5 del 2 novembre 2020 *“Regolamento (UE) 1303/2013 - POR FESR 2014-2020. Approvazione del Sistema di Gestione e Controllo del*

*Programma - Versione 8 - Modifiche all'Allegato A e all'Allegato 5 del Sistema di Gestione e Controllo*”;

Richiamata in particolare l'Azione 3.3.2 del POR FESR 2014-2020 “Sostegno alla promozione turistica”;

Vista la Delibera della Giunta Regionale n° 855 del 9 luglio 2020 “*Accordo tra Presidenza del Consiglio dei Ministri - Ministero per il Sud e la Coesione territoriale - e la Regione Toscana 'Riprogrammazione dei Programmi Operativi dei Fondi strutturali 2014-2020 ai sensi del comma 6 dell'articolo 242 del decreto legge 34/2020'*”;

Vista la Delibera del Comitato Interministeriale della Programmazione Economica (CIPE) n° 40 del 28 luglio 2020 “*Fondo sviluppo e coesione 2014-2020. Riprogrammazione e nuove assegnazioni per emergenza COVID ai sensi dell'articolo 241 del decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito, con modificazioni, dalla legge 17 luglio 2020, n. 77. Accordo Regione Toscana - Ministro per il sud e la coesione territoriale*”;

Vista la Delibera della Giunta Regionale n° 1381 del 9 novembre 2020 “*Anticipazione gestione nuovo Piano Sviluppo e Coesione FSC*”;

Dato atto che con la Deliberazione della Giunta Regionale n° 1111 del 28 ottobre 2021 “*L.R. n° 22/2016. Approvazione degli indirizzi per la formulazione del Programma Operativo per l'anno 2022 con proiezione pluriennale dell'Agenzia regionale Toscana Promozione Turistica*” sono stati approvati gli indirizzi rispetto ai quali Toscana Promozione Turistica è tenuta a formulare il Programma Operativo 2022 con proiezione pluriennale con riferimento ai soli stanziamenti per le annualità 2022 e 2023, rinviando le disposizioni inerenti le risorse 2024 ad un'integrazione con propria deliberazione successiva all'approvazione della proposta di legge sul bilancio di previsione 2022-2024;

Vista la Delibera della Giunta Regionale n° 502 del 10 maggio 2021, con la quale è stata trasferita a Toscana Promozione Turistica l'attuazione di alcune progettualità, attualmente svolte dalle competenti strutture della Giunta Regionale, nell'ambito delle risorse già impegnate a valere sul Bilancio regionale senza che ciò determini ulteriori oneri a carico dello stesso;

Considerato che la summenzionata DGR n° 1111/2021, per mero errore materiale, non ha riportato i trasferimenti complessivi per le annualità 2022 e 2023 comprensivi delle risorse trasferite con la sopra citata DGR n° 502/2021, ma che tuttavia devono essere considerati nel calcolo delle somme che saranno trasferite all'Agenzia nelle annualità 2022 e 2023;

Visto il Decreto Dirigenziale n° 23083 del 22 dicembre 2021, con il quale si approva la proroga temporale della conclusione delle attività al 31 dicembre 2022 per il progetto "Piano Straordinario di Promozione del brand e dell'offerta turistica toscana", di cui al Decreto Dirigenziale n° 22031 del 31 dicembre 2020, del costo complessivo di euro 5.000.000,00, di cui euro 1.500.000,00 a valere sull'annualità 2020, già utilizzati e da rendicontare, ed euro 3.500.000,00 a valere sull'annualità 2021, risorse in corso di utilizzo, finanziato con le risorse del Fondo di Sviluppo e Coesione (FSC);

Visto il punto 1 "Inquadramento normativo e di programmazione" dell'Allegato A alla citata DGR n° 1111/2021, nel quale si informa che nel corso del 2022 saranno attivate azioni di verifica e di controllo su specifiche attività e/o progettualità avvalendosi anche di soggetti esterni;

Ritenuto opportuno declinare :

- un sistema di controllo circa l'andamento delle attività inerenti la costituzione di un osservatorio turistico digitale con la predisposizione di un report semestrale circa le attività svolte e quelle in programma per il semestre successivo da trasmettere al settore Turismo, Commercio e Servizi;
- un sistema di controllo analitico della spesa e delle procedure di affidamento, con cadenza semestrale, avvalendosi di Sviluppo Toscana Spa relativo a:
  - tutti i trasferimenti da Toscana Promozione Turistica a Fondazione Sistema Toscana sulla base delle convenzioni sottoscritte (controllo integrale)
  - tre eventi organizzati da Toscana Promozione Turistica, a scelta del settore Turismo, Commercio e Servizi (controllo a campione);

Vista la DGR n° 1416 del 27/12/2021 ed in particolare l'attività n. 32 "Controlli attività enti ed agenzie regionali" punto 2 programmazione regionale;

Vista la proposta del Programma Operativo per l'anno 2022 con proiezione pluriennale con riferimento ai soli stanziamenti per le annualità 2022 e 2023 (Allegato A), adottata con Decreto del Direttore di Toscana Promozione Turistica n° 118 del 21 dicembre 2021 "Adozione proposta Programma Operativo 2022";

Considerato che, sulla base del sopra citato Programma Operativo, le risorse che residuano sul progetto "Piano Straordinario di Promozione del Brand e dell'Offerta Toscana" a valere sul Fondo Sviluppo di Coesione (FSC), programmate sul 2022 e già assegnate, ammontano ad € 1.500.000,00;

Dato atto che il suddetto Programma Operativo è conforme e dà attuazione alle linee di indirizzo approvate con la citata DGR n° 1111/2021 riportando e traslando le relative attività delle 5 aree nelle macro aree Management, Trade B2B e Engagement B2C;

Ritenuto opportuno approvare, con il presente atto, il Programma Operativo per l'anno 2022 con proiezione pluriennale con riferimento ai soli stanziamenti per le annualità 2022 e 2023 di Toscana Promozione Turistica, di cui all'Allegato A al presente atto, parte integrante e sostanziale;

Dato atto che gli indirizzi a Toscana Promozione Turistica per la predisposizione del Programma operativo 2022, approvati con DGR n° 1111/2021, prevedono di supportare le iniziative che rientrano nell'interesse regionale per la valorizzazione integrata delle eccellenze e delle peculiarità presenti sul territorio;

Considerato il progetto dell'Italia per Expo 2020 Dubai finalizzato alla narrazione dei paesaggi e delle eccellenze del tessuto artistico, produttivo e scientifico dei territori d'Italia attraverso il claim "la Bellezza che unisce le Persone";

Valutata l'opportunità di una presenza di Regione Toscana ad Expo 2020 Dubai, diretta a rafforzare il posizionamento del brand Toscana nell'area e più in generale sui mercati internazionali;

Ritenuto opportuno specificare che l'attività di posizionamento realizzata da Toscana Promozione Turistica all'interno del Programma Operativo 2022 è comprensiva anche di un'iniziativa di valorizzazione integrata delle eccellenze toscane ad Expo 2020 - Dubai in collaborazione con le strutture regionali competenti e con Fondazione Sistema Toscana per la parte di comunicazione

digitale;

Preso atto che, successivamente all'adozione della citata DGR n° 1111/2021, con la L.R. del 28 dicembre 2021, n° 56 "*Bilancio di Previsione finanziario 2022-2024*" sono stati stanziati euro 768.000,00 per ciascuna annualità 2022 e 2023, allocate sul Capitolo di spesa n° 51105, necessari per far fronte ad un maggior fabbisogno finanziario per la realizzazione delle attività di cui al Programma Operativo;

Preso atto altresì che con la medesima L.R. n° 56/2021 sono stanziati risorse complessive, pari ad euro 4.045.033,13 per l'annualità 2024;

Ritenuto altresì di approvare, con il presente atto, gli indirizzi relativi all'annualità 2024 per la formulazione di una nuova proposta di Programma Operativo per l'anno 2022 con proiezione pluriennale 2022-2024, riconfermando gli indirizzi stabiliti per le annualità 2022 e 2023 con DGR n° 1111/2021;

Ritenuto pertanto che Toscana Promozione Turistica provveda in tempi celeri alla formulazione e all'adozione di una nuova proposta di Programma Operativo 2022, con proiezione triennale 2022-2024, nonché alla predisposizione e all'adozione di un nuovo Bilancio preventivo aggiornato con le risorse assegnate;

Ritenuto opportuno approvare il Programma Operativo dell'anno 2022 con proiezione pluriennale 2022-2024, adottato con il Decreto del Direttore di Toscana Promozione Bilancio n° 118 del 21 dicembre 2021, nelle more dell'adozione e dell'approvazione del nuovo Programma Operativo per l'annualità 2022 con proiezione pluriennale 2022-2024, coerente con i nuovi stanziamenti del Bilancio pluriennale 2022-2024 della Regione Toscana;

Considerato pertanto che la nuova entità complessiva del sostegno a Toscana Promozione Turistica per la realizzazione delle attività del Programma Operativo nel triennio 2022-2023-2024 è pari a complessivi euro 12.135.099,39, ripartiti nelle singole annualità come di seguito rappresentato:

**Esercizio 2022** - Totali euro 4.045.033,13 a valere sui capitoli di bilancio come rappresentato nella Tabella di seguito riportata:

Capitolo spesa	Tipo stanziamento	Descrizione	Importo da prenotare con il presente atto	Importo impegnato	Decreto di impegno (n° / anno )	n° impegno
51105	puro	Promozione economica - Programma annuale di promozione economica	768.000,00	2.450.000,00	6417/2021	2894/2022
51678	puro	Interventi di valorizzazione sulla Via Francigena e su altri itinerari. Trasferimenti correnti ad enti delle amministrazioni locali		64.768,22	6417/2021	2893/2022
52597	puro	Attività di promozione economica - Protocollo di intesa Versilia yachting rendez vous		150.000,00	6417/2021	2892/2022

63332	puro	Contributo triennale alla Fondazione "La Versiliana" per iniziative a carattere strategico di promozione territoriale attraverso Toscana Promozione Turistica quale organismo unitario di coordinamento		86.357,62	6417/2021	2895/2022
53054	puro	Interventi per commercio di qualità e politica di rete "Vetrina Toscana". Legge n° 266/97. Trasferimenti correnti ad enti delle amministrazioni locali. Fondi regionali.		160.000,00	16098/2021	6065/2022
53308	puro	Interventi a favore del commercio. Fondi regionali. Attività di promozione, animazione dei programmi, progetti integrati e moduli specifici per la tutela attiva delle pmi commerciali e finanziamenti ai centri commerciali		340.000,00	16098/2021	6067/2022
53307	puro	Interventi di valorizzazione sulla Via Francigena e su altri itinerari. Trasferimenti correnti ad altri soggetti.		25.907,29	16098/2021	6066/2022
<b>Totali</b>				<b>768.000,00</b>	<b>3.277.033,13</b>	
<b>Totale valore Attività 2022</b>				<b>4.045.033,13</b>		

Esercizio 2023 - Totali euro 4.045.033,13 a valere sui capitoli di bilancio come rappresentato nella tabella di seguito riportata:

Capitolo spesa	Tipo stanziamento	Descrizione	Importo da prenotare con il presente atto	Importo impegnato	Decreto di impegno (n° / anno )	n° impegno
51105	puro	Promozione economica - Programma annuale di promozione economica	768.000,00	2.450.000,00	6417/2021	2894/2023
51678	puro	Interventi di valorizzazione sulla Via Francigena e su altri itinerari. Trasferimenti correnti ad enti delle amministrazioni locali		64.768,22	6417/2021	2893/2023
52597	puro	Attività di promozione economica - Protocollo di intesa Versilia yachting rendez vous		150.000,00	6417/2021	2892/2023

63332	puro	Contributo triennale alla Fondazione "La Versiliana" per iniziative a carattere strategico di promozione territoriale attraverso Toscana Promozione Turistica quale organismo unitario di coordinamento		86.357,62	6417/2021	2895/2023
53054	puro	Interventi per commercio di qualità e politica di rete "Vetrina Toscana". Legge n° 266/97. Trasferimenti correnti ad enti delle amministrazioni locali. Fondi regionali.		160.000,00	16098/2021	6065/2023
53308	puro	Interventi a favore del commercio. Fondi regionali. Attività di promozione, animazione dei programmi, progetti integrati e moduli specifici per la tutela attiva delle pmi commerciali e finanziamenti ai centri commerciali		340.000,00	16098/2021	6067/2023
53307	puro	Interventi di valorizzazione sulla Via Francigena e su altri itinerari. Trasferimenti correnti ad altri soggetti.		25.907,29	16098/2021	6066/2023
<b>Totale valore Attività 2023</b>				<b>768.000,00</b>	<b>3.277.033,13</b>	
				<b>4.045.033,13</b>		

Esercizio 2024 - Totali euro 4.045.033,13 a valere sui capitoli di bilancio come rappresentato nella tabella di seguito riportata:

Capitolo spesa	Tipo stanziamento	Descrizione	Importo da prenotare con il presente atto
51105	puro	Promozione economica - Programma annuale di promozione economica	3.218.000,00
51678	puro	Interventi di valorizzazione sulla Via Francigena e su altri itinerari. Trasferimenti correnti ad enti delle amministrazioni locali	64.768,22
52597	puro	Attività di promozione economica - Protocollo di intesa Versilia yachting rendez vous	150.000,00
63332	puro	Contributo triennale alla Fondazione "La Versiliana" per iniziative a carattere strategico di promozione territoriale attraverso Toscana Promozione Turistica quale organismo unitario di coordinamento	86.357,62
53054	puro	Interventi per commercio di qualità e politica di rete "Vetrina Toscana". Legge n° 266/97. Trasferimenti correnti ad enti delle amministrazioni locali. Fondi regionali.	160.000,00

53308	puro	Interventi a favore del commercio. Fondi regionali. Attività di promozione, animazione dei programmi, progetti integrati e moduli specifici per la tutela attiva delle pmi commerciali e finanziamenti ai centri commerciali	340.000,00
53307	puro	Interventi di valorizzazione sulla Via Francigena e su altri itinerari. Trasferimenti correnti ad altri soggetti.	25.907,29
<b>Totale valore Attività 2024</b>			<b>4.045.033,13</b>

Ritenuto, altresì opportuno procedere all'integrazione delle risorse, pari ad euro 1.500.000,00, per le spese di funzionamento di Toscana Promozione Turistica, da imputare all'annualità 2024;

Considerato che la nuova entità complessiva per le spese di funzionamento dell'Agenzia, nel triennio 2022-2024, è pari ad euro 4.500.000,00, ripartiti come nella Tabella di seguito:

Capitolo di spesa	Tipo stanz.	Descrizione	Annualità 2022			Annualità 2023			Annualità 2024
			Importo impegnato	n° Decreto impegno	n° impegno	Importo impegnato	n° Decreto impegno	n° impegno	Importo da prenotare con il presente atto
72002	puro	Funzionamento aziende ed agenzie regionali - Spese per il funzionamento di Toscana Promozione Turistica	1.500.000,00	6152/2021	2867/2022	1.500.000,00	6152/2021	2867/2023	1.500.000,00

Considerato pertanto che l'ammontare del finanziamento per la realizzazione del Programma delle Attività 2022 con proiezione pluriennale 2022-2024 di Toscana Promozione Turistica, è pari a complessivi euro 16.635.099,39, di cui:

costo Attività 2022	euro	4.045.033,13
costo Attività 2023	euro	4.045.033,13
costo Attività 2024	euro	4.045.033,13
spese Funzionamento 2022	euro	1.500.000,00
spese Funzionamento 2023	euro	1.500.000,00
spese Funzionamento 2024	euro	1.500.000,00;

Visto il parere favorevole espresso dal CD nella seduta del 10 febbraio 2022;

A VOTI UNANIMI

DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni espresse nella narrativa, il Programma Operativo per l'anno 2022 con proiezione pluriennale con riferimento ai soli stanziamenti per le annualità 2022 e 2023 dell'Agenzia regionale Toscana Promozione Turistica, di cui all'*Allegato A* al presente atto, parte integrante e sostanziale;
2. di prevedere la partecipazione di Regione Toscana ad Expo 2020 Dubai con un'iniziativa di valorizzazione integrata delle eccellenze toscane, iniziativa ricompresa nella più ampia attività di posizionamento prevista all'interno del Programma Operativo 2022 nell'ambito delle risorse già destinate al Programma annuale di promozione economica;
3. di dare atto che la DGR n° 1111/2021, per mero errore materiale, non ha riportato i trasferimenti complessivi per le annualità 2022 e 2023 comprensivi delle risorse trasferite con la citata DGR n° 502/2021, ma che tuttavia devono essere considerati nel calcolo delle somme che saranno trasferite all'Agenzia nelle annualità 2022 e 2023;
4. di dare atto che, successivamente all'adozione della citata DGR n° 1111/2021, con la L.R. del 28 dicembre 2021, n° 56 "*Bilancio di Previsione finanziario 2022-2024*" sono stati stanziati euro 768.000,00 per ciascuna annualità 2022 e 2023, allocati sul Capitolo di spesa n° 51105, necessari per far fronte ad un maggior fabbisogno finanziario per la realizzazione delle attività di cui al Programma Operativo;
5. di dare atto che con la la medesima L.R. n° 56/2021 sono stanziato risorse complessive, pari ad euro 4.045.033,13 per l'annualità 2024;
6. di dare atto che le risorse di cui ai precedenti punti 4 e 5 risultano disponibili a valere sul Bilancio di previsione 2022-2024, secondo l'articolazione nei pertinenti capitoli riportata in narrativa;
7. di dare atto che l'impegno delle risorse finanziarie coinvolte è comunque subordinato al rispetto dei vincoli derivanti dalle norme in materia di equilibrio di bilancio delle regioni e delle disposizioni operative eventualmente stabilite dalla Giunta regionale in materia e delle procedure di attivazione degli investimenti ai sensi del D.Lgs. n° 118/2011, ed in particolare del principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'*Allegato 4/2*;
8. di approvare, con il presente atto, gli indirizzi relativi all'annualità 2024 per la formulazione di una nuova proposta di Programma Operativo per l'anno 2022 con proiezione pluriennale 2022-2024, riconfermando gli indirizzi già stabiliti per le annualità 2022 e 2023 con DGR n° 1111/2021;
9. che Toscana Promozione Turistica provveda in tempi celeri alla formulazione ed all'adozione di una nuova proposta di Programma Operativo 2022, con proiezione triennale 2022-2024, nonché alla predisposizione ed all'adozione di un nuovo Bilancio preventivo aggiornato con le risorse assegnate;
10. di declinare, come disposto nel punto 1 "*Inquadramento normativo e di programmazione*" dell'*Allegato A* alla DGR n° 1111/2021, dando atto che tale attività risulta già inserita citata DGR 1416/2021:
  - un sistema di controllo circa l'andamento delle attività inerenti la costituzione di un osservatorio turistico digitale, con la predisposizione di un report semestrale circa le attività svolte e quelle in programma per il semestre successivo da trasmettere al settore Turismo,

Commercio e Servizi;

- un sistema di controllo analitico della spesa e delle procedure di affidamento, con cadenza semestrale, avvalendosi di Sviluppo Toscana s.p.a., relativo a:
  - ai trasferimenti da Toscana Promozione Turistica a Fondazione Sistema Toscana sulla base delle convenzioni fra le medesime sottoscritte (controllo integrale)
  - a tre eventi organizzati da Toscana Promozione Turistica a scelta del settore Turismo, Commercio e Servizi (controllo a campione);

11. di trasmettere il presente atto al Consiglio Regionale, ai sensi di quanto disposto nell'art. 7, comma 2, della Legge Regionale 4 marzo 2016, n° 22 *“Disciplina del sistema regionale della promozione economica e turistica. Riforma dell’Agenzia di promozione economica della Toscana (Apet).”*.

Il presente atto è pubblicato integralmente nella banca dati degli atti amministrativi della Giunta Regionale, ai sensi dell'art. 18 della L.R. n° 23/2007.

IL SEGRETARIO DELLA GIUNTA

La Dirigente Responsabile  
LAURA ACHENZA

Il Direttore  
ALBINO CAPORALE